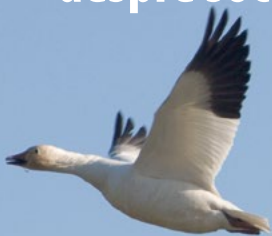


Ancheta Consiliului European & ALTE privind politicile pentru migranți referitoare la cunoașterea limbilor și la cunoștințele despre societate 2018





Tendențele principale

■ În ultimul deceniu, un număr de state membre ale Consiliului Europei au stabilit cerințe formale privind cunoașterea limbilor și cunoștințele despre societate, ca parte a politicilor lor referitoare la migrație și integrare.

■ Cele mai multe dintre statele membre stabilesc cerințe formale privind cunoașterea limbilor și cunoștințele despre societate în momentul în care migrații aplică pentru cetățenie. În jumătate dintre statele membre, migraților li se solicită să îndeplinească aceste cerințe pentru rezidență – într-o treime dintre state, de asemenea, înainte de intrarea în țară.

■ Există diferențe substanțiale și izbitoare între statele membre, în ceea ce privește nivelul specific de cunoaștere a limbii care se solicită.

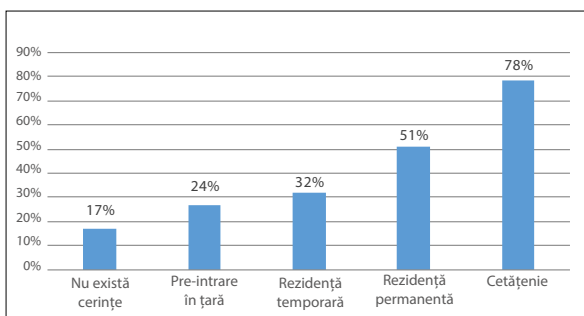
■ Grupurile vulnerabile (minori, refugiați, persoane cu un nivel redus de alfabetizare) sunt rareori exceptate de la teste.

■ Multe state membre utilizează teste care nu au fost supuse unui control calitativ adecvat. Impactul testelor asupra migraților este foarte rar investigat.

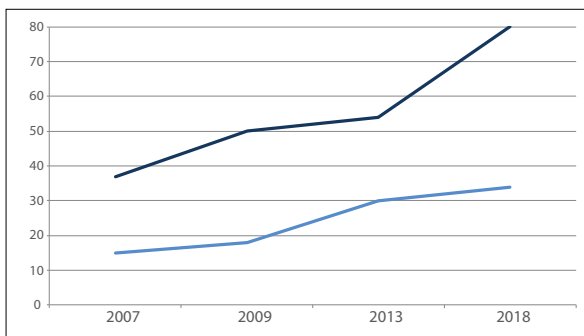
■ Aproape toate statele membre le oferă migraților oportunități de învățare a limbilor, dar numărul de ore puse la dispoziție este adesea insuficient, în special pentru grupurile vulnerabile.

Cerințe și teste

Dintre statele membre în care s-a efectuat ancheta în 2018, 78 la sută prevăd cerințe legate de cunoașterea limbii și/sau cunoștințe despre societate, în vederea obținerii cetățeniei. 17 la sută nu prevăd astfel de cerințe ca parte a politicilor lor privind migrația:



Între anii 2007 și 2018 mai multe țări au început să implementeze teste de limbi (albastru închis) și teste de cunoștințe despre societate (albastru deschis), în special în scopul acordării cetățeniei:



Cerințele privitoare la cunoașterea limbii sunt aproape întotdeauna exprimate în niveluri CECR, dar există multe disimilarități între statele membre, în ceea ce privește nivelurile cerute pentru același scop.

Oportunități de învățare

Cursurile de limbă pentru migranți sunt adesea oferite de către stat și sunt controlate din punctul de vedere al calității. Totuși, în cele mai multe dintre cazuri, migranților li se oferă doar un maximum de 250 de ore gratuite de instruire lingvistică:

Ore de instruire lingvistică oferite gratuit

	Toți cursanții (n = 24)	Cursanții cu un nivel reduc de alfabetizare (n = 22)
0 – 250	11	13
250 – 500	8	4
500 – 1000	4	2
1000 – 1500	1	2
2000 – 3000	0	1

Multe dintre țările membre oferă cursuri de cunoștințe despre societate. În majoritatea cazurilor, acestea sunt oferite doar într-o limbă oficială a țării gazdă.

Puține dintre statele membre acordă suficientă atenție grupurilor vulnerabile, ca parte a politicii lor de integrare: Pentru minori, sunt puține facilități pentru învățarea limbilor, în afara sistemului obligatoriu de educație, iar nevoile specifice ale refugiaților și ale persoanelor cu un nivel redus de alfabetizare sunt rareori luate în considerare.

Recomandări

- ▶ Cursurile par a fi mai utile pentru procesul de integrare decât testele; prin urmare, oportunitățile de învățare ar trebui să fie accesibile tuturor persoanelor.
- ▶ Dacă se utilizează teste pentru scopuri legate de migrație, acestea ar trebui să respecte cele mai înalte standarde de calitate și de corectitudine.
- ▶ O atenție specială ar trebui acordată grupurilor vulnerabile în procesul de dezvoltare a politicilor de migrație și de integrare.
- ▶ Având în vedere preocuparea cu privire la drepturile omului, utilizarea cerințelor în faza de pre-intrare în țară în vederea reunificării familiei este puternic descurajată.

Dintre cele 47 de state membre ale Consiliului Europei, 40 au participat la Ancheta din 2018:



Ancheta Consiliului Europei și ALTE a fost coordonată de către:

- ▶ Lorenzo Rocca
(Università per Stranieri di Perugia)
- ▶ Cecilie Hamnes Carlsen
(Western Norway University
of Applied Sciences)
- ▶ Bart Deygers
(Ghent University)

Traducere:
Dina Vilcu
(Universitatea Babeș-Bolyai)

Descărcați raportul complet:
www.coe.int/lang-migrants
© Council of Europe, 2019

www.coe.int

Consiliul Europei este organizația lider în domeniul drepturilor omului pe continentul european. Aceasta include 47 de state membre, inclusiv toate statele membre ale Uniunii Europene. Toate statele membre ale Consiliului Europei au semnat Convenția Europeană a Drepturilor Omului, un tratat conceput să protejeze drepturile omului, democrația și preeminența dreptului. Curtea Euro-peană a Drepturilor Omului supraveghează punerea în aplicare a Convenției în statele membre.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE